



CONSULADO-GERAL DO BRASIL EM LONDRES  
SETOR DE VISTOS

### **TERMO DE COMPROMISSO**

Declaro, sob as penas do Código Penal brasileiro, para fins de realização de pesquisas no Brasil, cumprir as normas do País que regulam a participação de estrangeiros em tais atividades, nos termos do Decreto nº 98.830, de 15 de janeiro de 1990, e da Portaria nº 55, de 14 de março de 1990, do Ministro de Estado da Ciência e Tecnologia, e, especialmente, a legislação brasileira sobre coleta e acesso a componente do patrimônio genético e/ou a conhecimento tradicional a ele associado, me responsabilizando, ainda, a proceder à repartição de benefícios com os titulares desse patrimônio e/ou do conhecimento tradicional, conforme estabelecido na Lei nº 13.123, de 20 de maio de 2015, e no Decreto nº 8.772, de 11 de maio de 2016, bem como as posteriores alterações de todas essas normas, das quais tenho pleno conhecimento.

Autorizo a instituição brasileira envolvida a efetuar tradução, publicação e divulgação no Brasil dos trabalhos produzidos, conforme disposto na legislação brasileira vigente.

Declaro que o material científico recebido será armazenado em condições adequadas, conforme disposto na legislação brasileira vigente. Declaro, ainda, que qualquer material coletado e identificado posteriormente como "tipo" será restituído ao Brasil.

Assumo o compromisso de informar à instituição brasileira coparticipante e corresponsável, periodicamente ou quando solicitado, sobre o desenvolvimento dos trabalhos no exterior com o material coletado, fornecendo inclusive os resultados científicos na sua forma parcial ou final, de conformidade com as disposições previstas nas normas citadas acima.

Data (Date): \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

---

Pesquisador estrangeiro (*Foreign researcher*)

---

Assinatura (*Signature*)



CONSULADO-GERAL DO BRASIL EM LONDRES  
SETOR DE VISTOS

**TERM OF COMMITMENT**

(English version – for reference only)

I hereby declare, under the penalties of the Brazilian Criminal Code, for the purpose of carrying out research in Brazil, that I will comply with the Country's rules that regulate the participation of foreign nationals in such activities, in the terms of Decree No. 98,830 of 15 January 1990, and Ordinance No. 55 of 14 March 1990, of the Minister of Science and Technology, and, especially, the Brazilian legislation concerning sampling and access to components of genetic resources and/or traditional knowledge associated therewith, and I also take full responsibility for sharing the benefits with the owners of such resources and/or traditional knowledge, as provided by Law No. 13,123 of 20 May 2015 and Decree No. 8,772 of 11 May 2016, as well as any of their subsequent amendments, of which I am fully aware.

I authorise the involved Brazilian institution to translate, publish and disclose in Brazil any information regarding the works produced, as provided by the current Brazilian legislation.

I declare that the scientific material received shall be stored in adequate conditions, in accordance with the current Brazilian legislation. I also declare that any sample collected and subsequently identified as "type" will be returned to Brazil.

I am committed to informing the co-responsible Brazilian partner institution regularly or as and when requested about the development of works carried out abroad with the collected samples, sharing scientific results in partial or final form, in accordance with the provisions described above.